

دکتر غلامرضا ورهام

مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی

جغرافیای تاریخی زاینده رود

در سرزمینهای خشکی مانند ایران، وجود رودخانه‌ها و قنات‌ها از اهمیت خاصی برخوردار است. در طول تاریخ، فرهنگها و تمدنها نیز در کنار همین رودخانه‌ها به وجود آمده‌اند. علاوه بر دلایل جغرافیایی و کشاورزی، به علت توصیه‌های مذهبی در کلیه ادیان، به آب اهمیت ویره‌ای داده شده و این امر همراه با تحولات علمی و فنی و اجتماعی به پیشرفت‌های متعددی منجر شده است.

در ایران باستان، آب مورد احترام بوده و دومین آفریدگان هفتگانه اهورمزدا پس از آسمان به شمار می‌رفته است. بر اساس اعتقادات ایرانیان، حتی نگاهبانانی برآبها گماشته می‌شد و این باور وجود داشت که همه خلقت در اصل از قطره آبی بوده است.^۱

در اسلام و جهان اسلام هم توصیه‌های زیادی درباره آب و اهمیت آن شده و حتی در برخی دستورات مذهبی نحوه استفاده از آن نیز شرح داده شده است.

تحولات علمی و فنی قرون متأخر، این امکان را فراهم کرده است که بشریه بهترین نحو از این موهبت الهی استفاده کند.

۱- برای آگاهی پرامون باورها و اعتقادهای مذهبی در ایران باستان درباره آب به بندesh، به کوشش انکلساپاریا (جمیعی، ۱۹۰۸)، فصلهای مختلف، بویژه فصل اول توجه کنید.

رودخانه‌های بزرگ در ایران چندان زیاد نیستند زیرا موقعیت جغرافیایی فلات ایران امکان کمتری برای تشکیل آنها به وجود آورده است، با وجود این هریک از منابع آبی ایران دارای سرگذشتی تاریخی و جالب بوده و در راستای جغرافیای طبیعی ایران، مسیری خاص برای خود باز کرده است.

از میان رودخانه‌های ایران، «زاینده‌رود»، سرگذشت ویژه‌ای دارد که در چهار چوب جغرافیای تاریخی ایران بدان می‌پردازیم.

نام زاینده رود نزد جغرافیدانان مسلمان

جغرافیدانان مسلمان در قرون نخستین اسلامی، این منطقه و این رودخانه را به خوبی می‌شناختند و در تأثیفات ارزشمند خود از آنها یاد کرده‌اند. ابن رسته جغرافیدان اوایل قرن چهارم هجری قمری از زاینده رود به عنوان «زرین رود» یاد می‌کند:

«سرچشمۀ زرین رود اصفهان از کوههای اصفهان است که در جانب ناحیت اهواز می‌باشد. این رود تمام جلگۀ اطراف شهر اصفهان را سیراب می‌نماید».^۲

وی حتی به زمینه‌های تاریخی رود اشاره می‌کند و یادآور می‌شود که زمانی کیکاووس از منطقه «ماربین» دیدن کرد و چنان آن نواحی مورد توجهش قرار گرفت که: «امر نمود که قلعه‌ای بر سر کوهی که مشرف بر درۀ زرین رود است، بسازند».^۳ ابن رسته دربارۀ هوای خوش منطقه اظهار نظر می‌کند و آنجا رامی ستاید و توضیح می‌دهد که:

«گذشتن خورشید نسبت آنجا (اصفهان) در حد اعتدال است و به همین دلیل هوای اصفهان و اوضاع و احوال و بدنها و جسمها و خرد مردم آنجا در حد اعتدال می‌باشد و آبشن بهترین آبهای زمینی است، چنان‌که اخبار آن به ما رسیده و در صحت آنها اختلافی نیست و این آب از رودخانه‌ای که بدان زرین رود گفته می‌شود، می‌باشد. این نام را اردشیر بن بابک نهاده است».^۴

۲ - ابن رسته: *الاعلاق النفيسيه*، ترجمه و تعلیق حسین قره چانلو، (تهران، ۱۳۶۵) ص ۱۰۳.

۳ - همان کتاب، ص ۱۸۰.

۴ - همان کتاب، ص ۱۸۳.

شهر اصفهان در اوصاف ابن رسته دارای چهار دروازه به «طرف طلوع و غروب ستاره جدی و طلوع و غروب ستاره سرطان» است. یعنی دروازه‌ها طوری واقع شده‌اند که رو به خورشید باشند. به همین مناسبت به آن، دروازه خور می‌گفتند. دروازه اسفنج (مقابل درجه طلوع آفتاب) و دروازه طیره (در همان درجه) رو بروی محل غروب قرار داشت. اما در میان دروازه‌ها، دروازه‌ای بود بس‌مهنم که برخلاف دیگر دروازه‌ها، «بامحاسبات نجومی یا فلسفی» ساخته نشده بود.

«جز اینکه نزدیکترین دربه وادی زرین رود است. این در تمیزترین و زیباترین دروازه‌های اصفهان است. برای خارج شدن از شهر، این دروازه بهترین و زیباترین دروازه‌است.»^۵

اوصاف ابن رسته دلالت بر اهمیت وجود زاینده رود و منشأ جغرافیایی و تاریخی آن دارد. برخورد دیگر جغرافیدانان نیز کم و بیش نشانگر همین امر است. این حوقل جغرافیدان قرن چهارم هجری قمری در مبحث «جبال» به تعریف از شهر اصفهان پرداخته است. وی ضمن آن که روستاهای و توابع منطقه را شرح می‌دهد به زاینده رود نیز می‌پردازد. وی از زاینده رود به نام «زرن رود» یاد می‌کند «که رود اصفهان است و در همه این شهر جربان دارد». «در نزدیکی آن بر ساحل زرن رود آسیابهایی است. این رود آبی گوارا دارد و کاخهایی که بدان مشرف است، زیبایی خاصی بدان بخشیده است».^۶

ده ماربان که نزدیک اصفهان است و باعهای بسیاری دارد و

«در مغرب رودخانه قرار دارد و در پایین آن در کنار رود، دو ضیعه بزرگ به نامهای بتروکان و مهر و کان است که از باصفاترین جاهاست. در مهر و کان چشمۀ ای پر آب و دایمی به نام یاسم جاری است و در کنار آن ضیعه‌هاست و چشمۀ در کنار زرن رود، به فاصله یک تیرپرتاب از آن رودخانه از زاینده رود جاری است».^۷

۵- همان کتاب، ص ۱۹۰.

۶- ابن حوقل: *صورة الأرض*، ترجمه جعفر شعار (تهران، ۱۳۴۵)، ص ۱۰۵.

۷- همان کتاب، ص ۱۰۷.

۸- همان کتاب، ص ۱۰۸.

ابن حوقل در منشأ آب زاینده رود اظهار نظر می‌کند و معتقد است که از «بین کوهی بزرگ و بلند واقع در خانان» سرچشم می‌گرفته و اصفهان را سیراب می‌کرده است. وی اصل این رود را در «دورود متباین» می‌داند، یکی که از خانان (جانان) بوده و دیگری از منطقه فریدین واقع در خنکان سرچشم می‌گرفته است.^۹ آب زاینده رود چون به دروازه «شهرستان اصفهان می‌رسیده، به چندین شعبه تقسیم می‌شده است و «برحسب حق مشرب» تقسیم و مورد استفاده قرار می‌گرفته است.^{۱۰}

حمزة اصفهانی جغرافیدان قرن چهارم هجری قمری نیز به گونه دیگری از این رودخانه یاد می‌کند. وی از آن به نام «زرین رود» یادمی‌کند و طول آن از سرچشم می‌عنی «چشم خانان» تا انتها یعنی «رویدشت» را حدود پنجاه فرسخ می‌داند.^{۱۱} ابوعیم حافظ اصفهانی نیز نام «زرن رود» بدان اطلاق کرده است و خاتمه رود را در محلی به نام «هنام» می‌داند.^{۱۲}

مافروخی در تألیف پسازش خود، زاینده‌رود را با اسمای مختلف «زرین رود» «زرن رود» و «زنده‌رود» نام برده و برای هر کدام نیز استدلالی آورده است.^{۱۳} حمدالله مستوفی جغرافیدان و مورخ عصر مغول آن را «زنده‌رود» می‌گوید و یادآور می‌شود که متقدمین بدان «زرین رود» هم گفته‌اند.^{۱۴} وی در کتاب ارزشمند خود بویژه حاصلخیزی منطقه را به مناسب وجود آب زاینده رود می‌ستاید و می‌نویسد:

«آب زنده رود بر جانب قبیله بر ظاهر شهر می‌گذرد و ازو نهرها در شهر جاری باشد و آب چاهش در پنج شش گزی بود و در گوارنده‌گی و خوشی به آب رود نزدیک بود.»^{۱۵}

مستوفی در مورد آبیاری مزارع و روستاهای نزدیک اصفهان توضیح می‌دهد که اغلب

۱۱ - همان کتاب، ص ۱۰۸.

۱۰ - همان کتاب، ص ۱۰۹.

۱۲ - حمزه اصفهانی: *سنی الملوك الارض والأنبياء*، ترجمه جعفر شعار، (تهران، ۱۳۴۶)، ص ۱۴۴.

۱۳ - ابوعیم حافظ اصفهانی: *ذکر اخبار اصفهان*، (لیدن- بریل، ۱۹۳۱)، ج ۱، ص ۳۰.

۱۴ - مافروخی: *ترجمة محسان اصفهان*، به کوشش عباس اقبال، (تهران، ۱۳۲۸)، ص ۵، ۹، ۴۸، ۵۳.

۱۵ - حمالله مستوفی: *نزهة القلوب*، به کوشش لسترنج، (تهران، ۱۳۶۲)، ص ۴۷.

۱۶ - حمالله مستوفی: *نزهة القلوب*، ص ۴۸.

نواحی از همین رودخانه سیراب می شوند^(ص ۵۱). همچنین میزان خاصلخیزی منطقه را در طول تاریخ شرح می دهد و یاد آور می شود که در چنین آب و هوایی بویژه غله، میوه و پنبه کشت و برداشت می شده است^(ص ۵۲).

سرچشمۀ زاینده رود هم درمۀ نظر مستوفی بوده است و آن را از «کوه زردرستان» می دارد.^{۱۶} آنگاه می افزاید که این رود بر «ولايت رودبار تا بر لرستان گذشته، به ولايت فیروزان و اصفهان می ریزد».^{۱۷}

یاقوت حموی هم آن را «زرن رود» خوانده است که نهری بسیار معروف و دارای آبی گواراست و از «بناکان» بیرون می آید و از «ده دریم» و «دنیا» می گذرد و در ریگزاری فرود می رود.^{۱۸}

این که هرکدام از جغرافیدانان، این چند نام را بر زاینده رود نهاده اند، هرکدام دلایل خاص دارد:

۱. «زنده رود» یا «زنده ک رود» به معنی رود بزرگ، ویا رودی که حیات بخش است و همیشه زنده و تازه است.

۲. «زرن رود»، «زرین رود» و یا گاه «زرینه رود» به دلایل مختلف مانند آن که آب آن از کوهی به رنگ «زرد» یا «زرد» بیرون می آید، تفسیری دیگر نیز وجود دارد. از آن جایی که هیچ قطره‌ای از آب آن هدر نمی رود، آن را زرن رود یا زرین رود نامیده اند.

۳. زاینده رود به معنی رودخانه‌ای که زایش دارد و آب آن روبه ازدیاد است، زیرا هرچه آب زاینده رود به طرف مقصد پیش می رود، افزایش می یابد.

آب زاینده رود در حقیقت از دامنه «زرد کوه» و محلی به نام «کوه رنگ» سرچشمۀ می گیرد. در سرچشمۀ این رود، برکه‌ای است که به آن «چشمۀ جانان» می گویند. آب در این مکان جوشش زیادی دارد و با سرعت به محلی به نام «چهل چشمۀ» واقع در فریدن می رسد. چشمۀ بزرگ دیگری هم وجود دارد که به «خرسنج» معروف است و به آب «جانان» افزوده می شود. نهر دیگری هم ناحیه چهارمحال را به این رود می پیوندد که به «زرد کوه» متنه می شود. این سه آب عملاً آب اصلی زاینده رود را تشکیل می دهند که

۱۶ - همان کتاب، ص ۱۹۵.

۱۷ - همان کتاب، ص ۲۱۶.

۱۸ - یاقوت: معجم البلدان، ج ۳، ص ۱۳۹.

هرچه پیشتر می‌رود، چشمه‌های بزرگ و کوچک دیگری به آن اضافه می‌شود و مقدار آب آن افزایش می‌یابد.^{۱۹}

به هر ترتیب رودخانهٔ زاینده‌رود تأثیرات عمیقی در حیات مردم منطقه و وضعیت جغرافیایی سرزمینهای مجاور خود داشته است.

در زمان صفویه، بویژه شاه عباس اول به موقعیت زاینده‌رود توجه داشته و دستور احداث بنای‌های مختلفی را در ارتباط با آن داده است.

«از دروب شهریک دروازه در حریم نقش جهان واقع و به درب دولت موسومست، از آنجا تا کنار زاینده‌رود خیابانی احداث فرموده، چهارباغی در هر دو طرف خیابان و عمارت‌های عالیه در درگاه هر باغ طرح انداختند».^{۲۰}

علاوه بر آن عباس اول در انتهای خیابان پیش‌بینی باغ وسیع و نه طبقه‌ای را کرد که به باغ عباس آباد موسوم شد و دستور داد تا پلی بزرگ مشتمل بر چهل چشمۀ بنا کنند تا در موقع طغیان آب زاینده‌رود، دو خیابان را به هم متصل و فاصله را کوتاه کند.^{۲۱}

همچنین شاه عباس پس از فتح ناحیه ایروان و نخجوان اهالی آنجا را به عنلت حمله عثمانیان تشویق به مهاجرت به پایتخت خود اصفهان کرد و تعداد زیادی قریب به «سه هزار خانوار» را به «جولاه» نقل مکان داد تا در «دارالسلطنهٔ صفهان» جنت نشان در کنار زاینده‌رود» اسکان یابند.

آب زاینده‌رود علاوه بر برگشت و طراوتی که به زمینهای اطراف خود می‌بخشید و به همین دلیل مورد توجه قرار می‌گرفت، به دلایل دیگری نیز مذکور بوده است. در عصر صفوی، مراسم «آب پاشان» - که از سنتهای قدیمی ایرانیان است - در کنار زاینده‌رود برگزار می‌شد که معمولاً شاه هم در آن شرکت می‌کرده.

«در اول تحويل سلطان که به عرف اهل عجم و شکون کسری و جم روز «آب پاشان است»، به اتفاق در چهار باغ اصفهان تماشای آب پاشان فرمودند و در آن روز زیاده از صد هزار نفر از طبقات خلائق و وضعیت و شریف در خیابان چهار باغ جمع آمده، به یکدیگر آب

۱۹ - محمد مهدی اصفهانی: *نصف جهان فی تعریف الاصفهان*، به تصحیح منیجهر ستوده (تهران، ۱۳۶۸)، ص ۹۴ و بعد.

۲۰ - اسکندریگ ترکمان: *عالم آرای عباسی*، ج ۱ (تهران، ۱۳۵۰)، ص ۵۴۴.

۲۱ - همان کتاب، ص ۵۴۵، ۱۱۱۱.

می پاشیدند، از کثرت خلائق و بسیاری آبپاشی، زاینده‌رود خشکی پذیرفت و فی الواقع تماشای غریبی است.^{۲۲}

علاوه بر مراسم رسمی و سنتی، گاه سپاه شاهی از سواحل زاینده‌رود به عنوان استراحتگاه استفاده می‌کرد («عالی آرای عباسی»، ص ۸۴۰) و وزیر درختان آن می‌آمد.^{۲۳} در سال ۱۰۲۹ق / ۱۶۲۰م شاه عباس تصمیم گرفت، برای افزایش آب زاینده‌رود، آب کورنگ (کوهزنگ) را بدان مربوط سازد، زیرا در سرچشم، دوچشم به نامهای «کورنگ» و «محمودی» وجود داشت که آب چشمۀ محمودی به جانب کوه گیلویه جاری می‌شد و تامسافتی طولانی، زمینی را شرب نمی‌کرد. به همین دلیل شاه عباس میرفضل الله شهرستانی را که وزیر آن نواحی بود، مأمور رسیدگی به این موضوع کرد. با توجه به این که سرچشمۀ آب و مسیر آن در ارتفاعات واقع شده بود، میرفضل الله چاره را در زدن نقب دید. پس از مدتی به علت دشواری کار، این امر برای مدتی متوقف ماند، اما به کوشش محب علی بیگ (الله غلامان) که سمت «سرکار عمارات خاصۀ شریفه» اصفهان را داشت، قرار بر آن شد که سدی بلند در همان ارتفاعات ساخته شود^{۲۴} تا آب درون سد جمع و سپس به پایین سازیز شود و به این ترتیب آب مذکور به زمین صفاها نجاری گشته، موجب نیکنامی دنیا و مشوبات عقبی^{۲۵} شد.

بدین ترتیب در زمان صفوی کوششهایی برای افزایش آب زاینده‌رود به وجود آمد که منابع نیز کم و بیش بدان اشاره کرده‌اند.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

آب مباح مسجد جمعه اصفهان

علاوه بر افزایش آب، نحوه استفاده از آب هم بسیار مورد توجه بوده است. در سال ۱۳۴۰ شمسی در لایروبی مجازی زیرزمینی مسجد جمعه اصفهان لوحی به دست آمد که از سنگ سفید و به اندازه 121×83 سانتی متر بود. مطالب لوح دلالت بر آن داشت که در زمان طهماسب اول، فرزند شاه یعنی احمد میرزا اقدام به حفر کانالی برای تأمین آب مورد نیاز

.۲۲- همان کتاب، ص ۸۳۸.

.۲۳- شیخ جابری انصاری: تاریخ اصفهان وری، (تهران، ۱۳۲۱)، ص ۱۰۷، یادآور می‌شود که شاه عباس و جانشینان وی دور چهل چشمۀ که در دل کوه بود، «سنگ بند» ایجاد کردند.

.۲۴- عالم آرای عباسی، ج ۲، ص ۹۵۰.

مسجد کرده است و در واقع شعبه‌ای از آب زاینده‌رود را برای استفاده مردم، به مسجد منتقل کرده است. این لوح با خط زیبا و برجستهٔ ثلث همراه با اشعاری به خط نستعلیق است:

«به یمن توفیق رباني و تأييد سبحانی در زمان دولت خاقان الاعدل الاعظم
مالک رقاب الامم مولی سلاطین العرب والعجم السلطان بن السلطان
ابوالظفر شاه طهماسب بهادرخان خلد الله ملکه و سلطانه در ملازمت شاهزاده
عالمیان نور حدیقه امن و امان ابوالنصر سلطان احمد^{۲۵} میرزا بنده درگاه امیر
اصلان بن رستم سلطان لله افشار ارشلو^{۲۶} از زنده‌رود اصفهان حفر نهری نموده،
آب مباح به مسجد جامع آورد و قرد قربه الله تعالى بر عموم ... و کافه
ناس و برمسجد جامع مذکور مجری و عمر آب مزبور را که این بند تحت بند نهر
ظهور است، آن را بلافاصله مع التوابع واللواحق وقا مخلدا مؤیدا به این وجه
که مسلمین و مسلمات از شرب و طهارت آن محظوظ باشد و چون از مسجد
خارج شود، به هر محل که جاری شود، منافع آن را به مصروفی که در وقیه
مسطور است، صرف نمایند و شرط نمود که به اشراف و نظارت حضرت
افادت و افاضت پناهی شیخ الاسلامی زینا علیامنشار^{۲۷} را خود به نفس نفیس
و بعد از آن حضرت ارشد اولاد ذکور صلبی آن حضرت نسلا بعد نسل و عقباً
بعد عقب متولی وقف مزبور بوده و به نظارت تولیت چنانچه در وقیه مسطور
است، قیام و اقدام نمایند و قبل از ورود آب به مسجد جامع مذکور احدي از
بالا آب به باغات و مزروعات نبرد و به غير از طهارت و شرب تصرفی در بالا
نمایند سوای حضرت شیخ الاسلامی که در بردن آب ...»

در پایین این قطعه سنگ، ابیاتی با خط نستعلیق برجسته نقش شده است که تعدادی از آنها محو شده و برخی قابل خواندن است:

آفاق به فرشه دین دارجهان جو	چون صورت مینا شده و روشه مینو
برخاک درش سجده گنانند چو خورشید رخ درو

۲۵ - سلطان احمد میرزا فرزند نهم طهماسب بود و به وی سلطان احمد بغدادی می‌گفتند.

۲۶ - امیر اصلاح لله سلطان احمد میرزا.

۲۷ - مراد شیخ علی منشار است که مقام شیخ الاسلامی را داشت. وی از شاگردان شیخ علی عبدالعالی محسوب می‌شد. عالم آرای عباسی، ج ۱، ص ۱۵۴.

در حکم سکندر شد و
 آنکس للگی داد شهنشاه هنر جو
 روان کرد یکی جنو
 وین آب نیاورد
 آب ملک اصلاح بیگ سلطان ارشلو
 از مطالب چنین روشی است که نوع استفاده از آب زاینده رود هم بسیار مهم بوده
 است، همان گونه که تقسیم آب و رساندن آب به طور عادلانه به توابع و روستاهای اطراف
 زاینده رود مهم بود.

در عصر صفوی همچنین کوشش‌هایی برای تقسیم آب صورت گرفت. مهمترین شیوه
 تقسیم آب، روشی بود که از جانب شیخ بهایی توصیه شد. تقسیم آب البته در طول تاریخ
 زاینده رود بسیار مهم بوده است، به طوری که بنا بر نوشتة این رسته در «الاعلاق النفیسه»
 (ص ۱۰۳) پیشینه تقسیم آب را به دوران اردشیر با بکان نسبت می‌دهند.

طومار منسوب به شیخ بهایی

در دوران صفوی و از زمان طهماسب اول، سواد فرمانی در اداره دارایی اصفهان ظاهرأ
 از سال ۹۳۲ قمری در دست است که مربوط به تقسیم آب زاینده رود بوده و به طومار شیخ
 بهایی معروف است:^{۲۸}

«فرمان همایون شد که چون بعضی اختلاف در قرار و سهام رودخانه مبارکه
 زاینده رود اصفهان ... بنابر این امنای دولت قاهره چند نفر از معتمدین و
 معمرین را مشخص نموده به امضای عالیجاهان مستوفیان عظام و تصدی
 کدخدایان و ریش سفیدان بلوکات مشترکه از آن که قرار سهام و حصه هر یک از
 قراؤ و مزارع را در جزء هر بلوکی که گنجایش و قابلیت بدون تقلب و تعمد تعیین
 نموده، در قید التزام ثبت آن را در دفاتر برقرار داشتند که از آن قرار معمول
 دارند، و چون بلوک جی در وسط بلوکات مشروبه از رودخانه مبارکه است، از
 قبیم چنان قرار بوده که خدمت میرآبی رودخانه مبارکه به یک نفر از

- ۲۸ - تاریخ صدور این فرمان که به طومار شیخ بهایی معروف شده است، با توجه به سالهای حیات شیخ، مورد تردید است. سواد فرمان در اصل تاریخ ۹۲۳ قق را دارد.

کد خدایان معتمد معتبری از بلوک مذکوره بوده، الحال نیز به همان دستور معمول دارند، مقرر آنکه عالی‌جاهان عمال و ضباط و کد خدایان و ریش سفیدان بلوکات مفصله و میراب و مباشرين و مادى سالاران رود خانه مبارکه حسب- الامر از قرار دستور العمل در طومار حقابه هریک را موافق سهم وقرارداد معمول داشته، تخلف جایز ندارند و از مؤاخذه و سیاست امنی دولت قاهره باهره محترز بوده، در عهده شناسند.

تحریر افی شهر رجب المرجب سنه ۲۹۹۳۲.

به همراه این فرمان، صفحاتی نیز به تقسیم آب برای روستاهاو مزارع و با غها اختصاص دارد که ترتیب آن بدین شکل است که سال به ۳۶۰ روز تقسیم می‌شود. از آغاز نوروز (حمل) تا هفتاد و پنج روز پس از آن، آب رودخانه برای همه آزاد بود و هیچ محدودیتی نبود. از روز هفتاد و ششم و بعد یعنی تا اول قوس (جمعاً ۱۶۵ روز)، آب زاینده‌رود به ۳۳ بخش یا به عبارتی «سهم» تقسیم می‌شد و هر سهمی، پنج شبانه روز بود که جمع کل سهام همان ۱۶۵ روز می‌شد. هر بلوک هم سهم معینی داشت. به طور مثال بلوک رود شتن دارای ۹ سهم یعنی ۳۰ شبانه روز آب که ۱۵ روز آن را از ۱۶ تا آخر جوزا و ۱۵ روز دیگر را از ابتدا تا روز ۱۵ ماه عقرب آب می‌بردند. این شیوه تقسیم آب با متن فرمان تطابق داشت.^{۳۰}.

همه این تقسیمات سرانجام به باطلاق گاوخانی می‌ریخته است که وجه تسمیه آن به طور متقاوت بیان شده است. این نام به صورتهای «جاخوانی»، «جاخانی»، «گاوخانی»، «هnam» و سرانجام «گاوخانی» از ترکیب دو کلمه «گاو» به معنی بزرگ و «خانی» به معنی حوض و چشم به کار رفته است.

آب زاینده‌رود از سرچشمه تا مقصد، به «مادی»‌های مختلفی تقسیم می‌شود. این نهرها که در واقع شعبات رودخانه را تشکیل می‌دهند هریک منطقه‌ای را سیراب می‌کنند.

۲۹ - تاریخ تحریر این فرمان که سواد آن در این جا آمده است، ۹۲۳ هجری قمری است که این تاریخ با سال حکومت طهماسب اول تناسی ندارد و گمان می‌رود که همان سال ۹۳۲ صحیح است. علاوه بر آن باید یاد آور شد که شیخ بهایی در سال ۱۵۴۶ ق/ ۹۵۳ م متولد و در سال ۱۰۳۱ ق/ ۱۶۲۲ فوت کرده است.

۳۰ - طرز انشاء و شیوه نگارش این سواد جدید و دارای اصطلاحات مربوط به سالهای اخیر است، به طوری که این تردید را به وجود می‌آورد که بعدها نوشته شده اما همان اصول تقسیم آب متناول در عصر صفوی در آن متن رعایت شده است، احتمال می‌رود که این فرمان اصطلاحاً «رقم بالمشافه» یعنی فرمانی شفاهی بوده که بعدها به ثبت رسیده است.

مادیهای مهم زاینده رود را می‌توان چنین بر شمرد:

- | | |
|----------------|----------------|
| ۱. مادی نیاصرم | ۲. مادی فرشادی |
| ۳. مادی شاه | ۴. مادی قمش |
| ۵. مادی تیران | ۶. مادی فدین |

- عبارت نیاصرم، کلمه‌ای ترکیبی از «نه» و «صرم» است که جزء اول به معنی شهر کوچک و روستا، و «صرم» معرب «سرم» به معنی جا و محل است و در مجموع به معنی محلی است که این نهر در آن جا جریان دارد.^{۳۱}

- مادی فرشادی که کم آبرتر از نیاصرم است، در حوالی روستای ناجوان (ناژونان ماربین) است و از زیر چهار باغ قدیم و بازارچه بلند پشت مدرسه و تا محله دروازه دولت جریان دارد و محله‌های خواجه، چرخاب، حسن‌آباد و چهار باغ صدری و غیره را طی می‌کرد.

- مادی شاه تقریباً نصف مادی فرشادی بود. این نهر از محله لنیان به طرف شمس‌آباد، مدرسه سلطانی را آبیاری می‌کند.

- مادی فدین در عصر صفوی وقف بوده و به عبارتی «فداي نفس» کرده بودند. عبارت فدا و فدین از همان ایام به صورتهای فدن، فدا و فدین باقی مانده است. این مادی از لنیان، شمس‌آباد می‌گذرد و در چند شعبه بیدآباد، کوشک، دروازه‌نو، باغ جی، باغ صفوی میرزا، دردشت و شهستان و چمبرک را سیراب می‌کند.

- مادی قمش از مهمترین مادیهای است و از روستای ماربین، نصرآباد جوزدان وغیره می‌گذرد.

مقدار آب زاینده رود در فصول مختلف و ازمنه مختلف متفاوت بوده است. منابع تاریخی نشان می‌دهند که طغیانهای این رودخانه در سالهای متعدد، مشکلات زیادی فراهم گرده است^{۳۲}، اما باید اذعان داشت که حاصلخیزی این مناطق، همه مدیون این رودخانه است.

۳۱ - در کتاب نهر نیاصرم و حوالی آرامگاه صائب، سنگ نوشته‌ای به تاریخ ۱۱۰۰ هجری قمری و از سلیمان صفوی به دست آمد که به فرمان وی، معماری به نام مهدی حسینی مأمور ساختن ستی برای شرب اراضی رود شتن می‌شد. بر روی این کتیبه به خط نستعلیق اشعاری نوشته شده که مطلع آن چنین است:

به حکم پادشاه دین پرور (سلیمان شاه) کیوان قدر
که تعمیر خرابی‌ها به نام او مقدور شد

۳۲ - حمزه اصفهانی: سنت الملوك الأرض والأنبياء، ص ۱۲۴.

به طور کلی می‌توان گفت که تقسیمات آب زاینده‌رود و مادیهای آن و این که چه موقعی باز و بسته شوند، همه از روى موافقین علمی برنامه ریزی شده و تغییر در آن اختلالاتی در سیستم آبیاری منطقه به وجود می‌آورد.

در طول نظام آبیاری زاینده‌رود، واژه‌ها و اصطلاحاتی خاص به کار می‌رود که آشنایی با آن از نظر جغرافیای تاریخی و نیز روند تاریخ زبان بسیار جالب است.

به طور مثال اصطلاحات متداولی از این قبیل را می‌توان بر شمرد:

«مادی سالار»، که مراقب نحوه تقسیم آب و «مادی» (نهر) بود.

«میرآب»، سهام کلی رودخانه را نظارت می‌کرد.

«قادص» مراقب هدایت آب از مسیر اصلی به شعبات رود بود.

«سرکشیک» عملًا معاونت میراب را بر عهده داشت.

«لت» محل تقسیم آب در نهرها بود.

«جل بندی» به بخشی اطلاق می‌شود که می‌باشد از جریان آب به آن شعبه جلوگیری شود.

«خاکریز» هم با همین هدف انجام می‌گرفت و جلوگیری آب گرفته می‌شد.

«واوه» هم سد کوچکی از سنگ و گل بود که مسیر آب را مسدود می‌کرد.

اصطلاحاتی مانند «درگوش» (سد گلی بسیار کوچک)، «شورابه» (باریکه آب منشعب از مادی و نهر) و سرانجام «گل انداز» که محل کوچک کردن مسیر نهرها بود، همچنان به کار می‌رفت.

با وجود این، شعبات و نهرها که با دقت هرچه تمامتر در حفظ آن کوشش می‌شود و مأموران متعددی بر آن گمارده می‌شود، کنترل آب زاینده‌رود به وسیله بندهای متعدد صورت می‌گیرد. این بندها، برخی جدید و بعضی از قدیم وجود داشته است.

(۱) بند شانزده دیه: که ظاهراً در زمان سلیمان صفوی ساخته شده و به آن بند شامانلو نیز گفته‌اند. شامانلویکی از حکام صفوی بود که همت زیادی در ساختمان این سد به کار برد.

(۲) بند مروان از قدیمیترین سدهای زاینده‌رود به شمار می‌رود، زیرا ساختمان آن را به دوران خلافت مروان حکم نسبت می‌دهند.

(۳) بند الله قلی که نزدیک روستای رویدشت است، به یکی از سرداران نادر نسبت

داده می شود و گاه بدان «بندجنديچ» هم می گويند.

۴) بند يارچون و بند آيشار که بسیار متأخر است.

۵) بند شاخ میان و شاخ کنار که به باتلاق گاو خونی نزدیکترند، و در واقع مازاد آب را در حوالی مسیر آخرین رودخانه برای کشت (پنبه) ذخیره می کنند.

بيش از بسيست پل کوچک و بزرگ ببر روی زايinde رود احداث شده است. تاریخچه هریک از اين پلهای جالب است و برخی از آنها شاهد رویدادهای مهم تاریخی و سیاسی کشور و شهر اصفهان بوده است که نام آنها به اختصار در اين جا ذکر می شود:

پل با غشاه، پل پلان، پل کله، پل فارفان، پل چوم، پل فلزی، پل ريز و غيره، پلهای مارنان، اللهوردي خان، پل خواجه، پل شهرستان به دلایل تاریخی، اهمیتی خاص در مقاطع مختلف داشته اند.

جهانگردان عصر صفوی به دفعات متعدد و به گونه های متفاوت نام زایinde رود را در آثار خود آورده اند.

فيگوئروا سفير اسپانيابي دربار شاه عباس در تأليف خويش در زمان ورودش از شيراز به اصفهان، به ساختمان پل جديد زايinde رود اشاره می کند و منازل و عمارت اطراف آن را شرح می دهد^{۳۳}. پل اللهوردي خان ببر روی اين رود خانه هم شگفتی فيگوئروا را بر می انگيزد و احداث آن و حتى مقدار آب را وصف می کند («سفرنامه فيگوئروا»، ص ۲۲۱). علاوه بر آن وي اجرای مراسم مذهبی ارامنه ساكن اصفهان در کنار زایinde رود را می ستاید. اين مراسم تبرک آب و اجرای اوراد مذهبی و دیگر رسوم مربوط به جشن تعیید را در برمی گيرد (ص ۲۱۵).

نكته جالب دیگر در رابطه با زایinde رود، پذيرابي شاه از سفرای کشورهای میهمان ببر روی پل زایinde رود است. اين مراسم ظاهراً از زمانهای دور مرسوم بوده و در ماه تير/ژوئيه با حضور کلیه نمایندها خارجی مقیم دربار برگزار می شده است که شیوه نوعی نمایشهای خیابانی بود^{۳۴}.

«كمپير» که در زمان صفوی دوم به ايران سفر کرد، به مسائل دیگر زایinde رود می پردازد. سرچشمۀ اين رودخانه، بستر آن، شیوه های سد بندی و سرانجام نحوه آبیاری

۳۳- دن گارساد سیلوانیگوئروا: سفرنامه فيگوئروا، ترجمۀ غلامرضا سمیعی (تهران، ۱۳۶۳)، ص ۲۰۹.

۳۴- همان کتاب، ص ۳۴۵ و بعد.

مزارع بسیار مورد توجه اوست.^{۳۵}

همچنین مسیر زاینده‌رود به باغهای سلطنتی (از جمله سعادت آباد)، و دریاچه‌های به وجود آمده از این طریق، شرح داده است (ص ۱۹۰). کمپفر اندازه پل اللهوردی خان را به عرض شصت و سه گام، و به طول ۹۰ گام وصف می‌کند و عظمت آن را می‌ستاید (ص ۱۹۶).

تقسیم آب زاینده‌رود هم از جمله مواردی است که توجه کمپفر را به خود جلب کرده است. وی می‌نویسد که در تمام سطح باع هزار جریب، خیابانی احداث شده بود که کل باع را به صورت مربعهایی از یکدیگر مشخص می‌کرد و نهرهایی از شعبه‌های زاینده‌رود در آن جریان داشت که به آنها «چهشه» و «بیست و پنجه» و «آب نیل» می‌گفتند. او همچنین مراسم جشن باع سعادت آباد و پذیرایی از نایندگان سوئد در این باع را شرح می‌دهد. این باع به طور کلی در مسیر زاینده‌رود گسترش داشت و محل پذیرایی را مانند بیشه‌ای زیبا، دلنشیز کرده بود. علاوه بر مأموران سوئدی، نایندگانی از لهستان، روسیه، سیام، عربستان، ترکستان و گرجستان نیز در این مراسم پذیرایی شرکت داشتند (ص ۲۴۸).

«تاورنیه»، سیاح معروف نیز اصفهان و زاینده‌رود را ستایش کرده است. وی زاینده‌رود را عامل اصلی زیبایی شهر می‌داند و می‌نویسد که این رود تقریباً شهر را به دو بخش مجزا تقسیم کرده است. تاورنیه همچنین به تصمیم شاه عباس در مورد اتصال آب زاینده‌رود و آبهای دیگر کوه رنگ اشاره می‌کند و این اندیشه را در جهت حاصلخیزی منطقه می‌ستاید.

طغیان آب زاینده‌رود، وضعیت زمینهای زراعی، پلهای احداث شده و کمبود یا به عبارتی «قططی» آب از دیگر مسائلی است که تاورنیه در تأثیف پرارزش خود بدان اشاره می‌کند.^{۳۶}

علاوه بر اوصاف فوق، تاورنیه درباره پلهای موجود بر روی رودخانه نیز اظهار نظر می‌کند و آنها را نام می‌برد. سبک ساختمان پلهای، مصالح به کاررفته، طول و عرض آن، دهنده‌های موجود و بانیان هر کدام از پلهای مورد توجه وی قرار می‌گیرند. همچنین وی بنای‌ای را که در اطراف زاینده‌رود قرار دارد و توسط شاه عباس به فرقه‌های مذهبی مسیحی بخشیده

۳۵- انگلبرت کمپفر: سفرنامه کمپفر (در دریارشا هشتاد ایران)، (تهران، ۱۳۵۰)، ص ۱۷۸ و بعد.

۳۶- سفرنامه تاورنیه، ترجمه ابوتراب نوری (تهران، ۱۳۳۶)، ص ۳۹۶.

شده، نام می برد.^{۳۷}

«مارتین سانسون» کشیش مقیم دربار صفوی هم در کتاب خویش از این «رودخانه زیبای» یاد کرده است و در ضمن بر شمردن گردشگاههای عمومی شهر ذکرمی کند که خیابان اصلی شهر به زاینده رود ختم می شود. آنگاه وی وصفی از بستر وسیع رودخانه دارد که «سنگ و کلوخ» زیادی با خود از سرچشم می آورد که همواره موجب تغییر مسیر رودخانه می شود. سانسون مخصوصاً فصل زمستان زاینده رود را می ستاید و تعجب می کند که آب زیاد آن در این فصل سرانجام به کجا می ریزد.^{۳۸} علاوه بر آن سانسون به مسأله آب کوهزنگ وقصد شاه عباس برای افزایش آب رود اشاره می کند و یاد آور می شود که مهندس «ژنه» فرانسوی اقداماتی برای این کاربه عمل آورده بود، اما شیخ علی خان که رئیس وزراء وقت بود، مانع این کار مهم شده بود.^{۳۹}

سانسون از نظر مهندسی پلهای زاینده رود را مورد توجه قرار می دهد. عرض پل، شیوه معماری، ارتفاع، نرده‌های تعییه شده در کنار پل برای حفظ جان عابران، طاقهای متعدد، سرپناهها و سرانجام پلکانهای موجود در انتهای هر مسیر در نزدیکی کف رودخانه را به بحث می گذارد (ص ۱۰۲).

همچنین باید یاد آور شد که سانسون، تصاویر تاریخی متعددی از مناظر و بناهای فرهنگی زاینده رود و سواحل اطراف آن، در صفحات مختلفی از کتاب ارزشمند خویش آورده است که هریک به لحاظ جغرافیای تاریخی منطقه بسیار مهم است.^{۴۰}

از اروپاییانی که زاینده رود را در جریانات تاریخی وصف کرده‌اند، یکی نیز «کروسینسکی» است. وی کشیش و پزشک دربار صفوی در ایام سقوط اصفهان به دست افغانه بود. او رویدادهای اطراف زاینده رود را در محاصره چندین روزه اصفهان شرح می دهد. «کروسینسکی» وضعیت ارامنه جلفا را تعریف می کند. از یادداشت‌های وی چنین بر می آید که در ایام محاصره اصفهان، ارامنه جلفا مورد تهدید افغانه قرار می گیرند و اموال، دختران و پسران آنان به یغما برده می شود و کمکی نیز از جانب حکومت اصفهان صورت

۳۷ - همان کتاب، ص ۳۹۷ و بعد.

۳۸ - مارتین سانسون: سفرنامه سانسون، ترجمه تقی تقی‌فضلی، (تهران، ۱۳۵۶)، ص ۹۸.

۳۹ - همان کتاب، ص ۱۰۰.

۴۰ - برای اطلاع بیشتر رجوع کنید به همان کتاب صفحات ۱۱۰، ۱۱۶، ۱۱۲، ۱۱۸ و ۱۲۰.

نمی‌گیرد. و به همین سبب لطمہ‌ها و خسارت‌های شدیدی به ارامنه وارد می‌شود که همه این وقایع در کنار زاینده‌رود اتفاق می‌افتد.^{۴۱}

از منابع چنین بر می‌آید که محمود افغان برای گذشتן از زاینده‌رود و ورود به محوطه اصفهان، لشکریان خود را از محمدآباد (محل اسکان اردویش) به ناحیه پل دشتی و پل چوم هدایت کرده است و چون به علت طغیان آب، پلهای دیگر قابل استفاده نبوده، محمود بخش اعظم سپاه خود را از پل چوم عبور داده است (۱۱ مارس ۱۷۲۲).

باید یاد آور شد که، طغیان آب زاینده‌رود، بویژه در فصل بهار، خط دفاعی محکمی برای حفاظت از شهر بوده و به همین علت پلهای موجود از نظر نظامی اهمیت بسیاری داشته‌اند. البته طغیان آب، خساراتی را هم به بار می‌آورده است.

علاوه بر مسایل نظامی و کشاورزی، اطراف زاینده‌رود به سرعت رشد کرد. مثلاً به دلایل مذهبی و نیز سیاسی، اقلیتهای مذهبی به طور سنتی در محله خاصی از شهر اسکان یافتند. زمینهای اطراف زاینده‌رود نیز به دلیل خاص جغرافیایی، زیبایی و یا دور بودن از مرکز شهر در زمان صفوی برای سکونت ارامنه و دیگر اقلیتها در نظر گرفته شده بود. علاوه بر مسیحیان، یهودیان نیز اجازه یافته بودند که در بخش جنوبی زاینده‌رود، محلهای مسکونی و تجاری خود را بناسنند و به تجارت بپردازند. البته تعداد یهودیان نسبت به مسیحیان و زرتشیان (که در محله جوباره زندگی می‌کردند) زیاد نبود.

در اطراف زاینده‌رود بناهای تاریخی متعددی قرار داشت که بسیاری از آنها، اکنون از بین رفته است. از جمله قصر سعادت آباد که در ساحل جنوبی رودخانه احداث شده بود. در اوخر عصر صفوی بویژه شاهد بر تخت نشستن سلطان حسین میرزا (پسر سلیمان) هستیم که به توصیه عمه خویش مریم بیگم در ۱۱۰۵ ذی‌حججه ۶/۱۶۹۴ در عمارت آئیه خانه نزدیک سعادت آباد صورت گرفت.

تهیه آب برای برخی عمارت‌سلطنتی کنار زاینده‌رود، به دلیل ارتفاع بیش از حد بناها مشکل بود. به طور مثال مجاری آب باع هزار جریب که در زمان شاه عباس طرح ریزی شد، کفاف آب باع را نمی‌داد. در زمان سلطان حسین که خود مباردت به احداث اینجا جدید در آن بخش کرد، مشکلاتی فراهم آمد، زیرا سطح باع بالاتر از سطح آب قرار داشت. سلطان

۴۱ - تادوزا یوداکروسینسکی: سفرنامه کروسینسکی، به تصحیح مریم میراحمدی، (تهران، ۱۳۶۳)، ص. ۵۵.

حسین تنها موفق شد که مجاری قدیمی عصر شاه عباسی را با وجود همه مشکلاتش، کمی وسعت دهد، اما کاری اساسی در این مورد صورت نگرفت.

در ادوار بعد نیز زیبایی و آب زاینده‌رود همچنان مورد توجه حکومتها بوده است. محمد صادق موسوی معروف به «نامی» که خود اصفهانی بوده است، در عصر زند کماکان از اهمیت این رودخانه یاد می‌کند و این «ملک دلگشا» را از اثرات آن می‌داند.^{۴۲} با وجود این، نامی به برخوردهای نظامی که «در حریم رودخانه مبارکه زاینده‌رود» به وجود آمده است، اشاره می‌کند و حوادث تاریخی منطقه‌ای را هم یاد آور می‌شود.^{۴۳}

جهانگردان عصر قاجار هم از زاینده‌رود سخن گفته‌اند. از جمله، «اوژن فلاندن» دانشمند و جهانگرد فرانسوی که در زمان محمد شاه قاجار و در سالهای ۱۲۵۶-۵۸ هجری قمری/۱۸۴۰-۴۱ میلادی در ایران بود. فلاندن ضمن وصف اصفهان و شرح بنای‌های تاریخی، محله جلفا و کناره‌های زاینده‌رود را می‌ستاید. از نوشتۀ وی چنین بر می‌آید که اطراف زاینده‌رود، گاه محل پذیرایی شاه و حتی برخی دیدارهای رسمی هم بوده است. چادر شاه در محل مرکز اردوگاه، چادرهای سربازان به رنگ سفید در اطراف محل اسکان وی و سرانجام چادر وزراء و افسران دربار این محوطه را مانند ادارات قصر سلطنتی تکمیل می‌کرد.^{۴۴} همچنین فلاندن به اهمیت وجود این رود برای کشاورزی اشاره دارد و مسیر آن از سرچشمۀ تا مقصد را شرح می‌دهد.^{۴۵} پلهای، مجاری آب و بنای‌های اطراف زاینده‌رود در کتاب فلاندن مورد توجه واقع شده است (ص ۱۶۴).

در قرن بیستم برای استفاده بیشتر از آب زاینده‌رود، اقدامات فنی زیادی به عمل آمد و سرانجام اقدامات اولیه طهماسب صفوی و نیز کوششهای عباس اول در سالهای ۱۰۲۷-۳۰ به کمک محب علی بیک الله، و در مرحله بعد امام قلی خان (بیگلربیگی فارس) و در وله بعد در سال ۱۰۳۰ ق توسط خود شاه عباس و پس از مرگ وی اقدامات چند باره عباس دوم در قرن بیستم به عمل نزدیک شد و آب کوهنگ توپل کوهنگ به آب زاینده‌رود متصل گردید (۱۳۳۲ش)، و سدهای انحرافی و ذخیره‌ای برای استفاده هرچه بیشتر مزارع احداث

۴۲ - محمدصادق نامی: *تاریخ گنی گشا*، به اهتمام سعید نفیسی، (تهران، ۱۳۱۷)، ص ۳۰.

۴۳ - همان کتاب، ص ۲۹۰.

۴۴ - سفرنامه اوژن فلاندن به ایران، ترجمه حسین نورصادقی، (تهران، ۱۳۵۶)، ص ۱۳۳.

۴۵ - همان کتاب، ص ۱۵۵.

شد. این اقدام، نتایج اقتصادی دیگری پدید آورد که مهمترین آنها احداث کارخانه ذوب آهن است که نیاز به آب کافی برای فعالیتهای صنعتی و تولیدی و پیشرفت کشور داشت.

کتابشناسی

- ابن رسته: **الاعلاق النفيسة**، ترجمه و تعلیق حسین قره چانلو، (تهران، ۱۳۶۵).
- ابن حوقل: **صورة الأرض**، ترجمه جعفر شعار، (تهران، ۱۳۴۵).
- ابونعیم حافظ اصفهانی: **ذکر اخبار اصفهان**، (یزد - بربل، ۱۹۳۱).
- اسکندر بیگ ترکمان: **عالم آرای عباسی**، ج ۲۰ به کوشش ایرج افشار (تهران، ۱۳۵۰).
- اصفهانی، محمد مهدی: **نصف جهان في تعريف الاصفهان**، به تصحیح منوچهر ستوده، (تهران، ۱۳۶۸).
- بندهش: به کوشش انگلیسیاریا، (بمبئی، ۱۹۰۸).
- تاورزیه: **سفرنامه تاورزیه**، ترجمه ابوتراب نوری، (تهران، ۱۳۳۶).
- حمزه اصفهانی: **سنی الملوك الأرض والأنبياء**، ترجمه جعفر شعار، (تهران، ۱۳۴۶).
- سفرنامه اوژن فلاندن به ایران، ترجمه حسین نورصادق، (تهران، ۱۳۵۶).
- شیخ جابر انصاری: **تاریخ اصفهان وری**، (تهران، ۱۳۲۱).
- فیگوئرو، دن گارسیادسیلو: **سفرنامه فیگوئرو**، ترجمه غلامرضا سمیعی، (تهران، ۱۳۶۳).
- کمپفر، انگلبرت: **سفرنامه کمپفر** (در دربار شاهنشاه ایران)، (تهران، ۱۳۵۰).
- مافو و خی، مفضل بن سعد: **ترجمة محسن اصفهان**، به کوشش عباس اقبال، (تهران، ۱۳۲۸).
- محمودیان، محمد: **زاینده‌رود اصفهان**، (اصفهان، ۱۳۴۸).
- مستوفی، حمد الله: **نزهة القلوب**، به کوشش لسترنج، (تهران، ۱۳۶۲).
- نامی، محمد صادق: **تاریخ گیتی گشا**، به اهتمام سعید نقیسی، (تهران، ۱۳۱۷).
- یاقوت الحموی، یاقوت بن عبدالله: **معجم البلدان**، (بیروت، ۱۳۷۴ق/ ۱۹۵۵م).